

tam tam

Revue bimestrielle de Milan Accueil



Novembre/Décembre 2025


milan accueil
réseau FIAFE

Édito



Bienvenue dans ce nouveau numéro du *TamTam* !

Si vous tenez cette revue entre vos mains, c'est qu'un fil invisible nous relie déjà : celui des rencontres, des histoires partagées, des sourires échangés. Derrière chaque page, il y a des bénévoles qui donnent un peu de leur temps, beaucoup de leur cœur, et qui rendent cette aventure possible.

Nous avons envie, avec vous, de continuer à faire résonner ce *Tam Tam*, à raconter la ville qui nous accueille, à mettre en lumière ses fêtes, ses petites anecdotes, ses saveurs, ses secrets. Mais aussi à vous inviter à jouer, rêver, inventer, rire avec nous. Pourquoi ne pas écrire une histoire, partager un souvenir, ou simplement répondre à notre quiz pour le plaisir ? Chaque geste, même petit, nourrit ce lien collectif.

Ce numéro est une invitation : à prendre une pause, à savourer ces pages comme une douceur, et à vous laisser inspirer par la saison qui commence, avec sa lumière d'hiver et sa magie particulière.

Merci d'être là, avec nous, page après page.

L'équipe du *Tam Tam*

Stéphanie Sudan
Rédactrice en chef



CONTACT TAM TAM
milan.accueil.tamtam@gmail.com

Responsable de la publication :
Isabelle Darrieus

Rédactrice en chef :
Stéphanie Sudan

Mise en page : Christelle Jarsallé et Anne Piana

Rédactrices : Isabelle Darrieus, Vanessa Benalloul, Anna Giulia Demé, Eliane El Haj, Leila de Sanctis Martinez, Stéphanie Sudan, Raphaële de Vismes. Marta Berges, Charlotte Hanset, Virginie Rihouey, Juliette de Corbière, Anna Torterolo, Iris Pons.

Relectrices: Anna Giulia Demé, Marina Durieux, Annie Huang, Fatima Zahra Salim, Béatrice Screnci, Veronique Di Mercurio, Anne-Sophie Marechal.

Remerciements à nos annonceurs :
DMZ Ottica, CCI France Italie, Guillin Italia, Milano Relocation, Property International, Relax Relocation, WineTip.

Photo de couverture : *Milan Accueil*

Milan Accueil réseau FIAFE
Viale Ranzoni, 17 - 20149 Milano
Tél. 02 4547 6861
milan.accueil.ma@gmail.com

Comité exécutif de Milan Accueil
Présidente : Isabelle Darrieus.
Vice-Présidente et coordinatrice des activités : Béatrice Screnci.
Secrétaire générale: Virginie Rihouey.
Vice-présidente et responsable des événements : Leila de Sanctis Martinez.
Responsable pôle culture : Charlotte Hanset, suppléante Claire Guillermain.
Trésorier : Jérôme Decroix.
Responsable les Gigoteuses : Iris Pons.
Responsable de l'accueil : Julie Charbonnier.
Responsable rédaction Tam Tam : Stéphanie Sudan.
Responsable réseaux sociaux : Calixte Celarié, suppléante Olfa Chafak.

Sommaire

L'ASSOCIATION

Le site se modernise	4
Portraits de nouveaux membres premium	5
Programme des visites	10
Agenda général des activités	14

VIVRE EN ITALIE

L'Italie et les Jeux Olympiques d'hiver	16
L'écho russe de La Scala	19
Les pulls <i>alla doce vita</i>	20
A vos plumes !	21
Explosions de joie : l'Italie en feu (d'artifice)	22
Le panettone	25
On a testé pour vous	26
Diciamolo	29
Milanoscope	31
Cinéma	33

LES MOMENTS FORTS DE MILAN ACCUEIL

Retour en images	35
------------------	----

NOS MEMBRES PREMIUM 38

Pour plus d'informations, consultez notre site internet :
milanaccueil.com

Suivez-nous sur les réseaux sociaux :

 Instagram #milanaccueil

 Facebook #milanaccueil

Groupe Whatsapp : Milan Accueil News

Vous souhaitez devenir annonceur ?
Contactez-nous : milan.accueil.tamtam@gmail.com

Vie de l'association

Le site internet de Milan Accueil se modernise

La rentrée 2025 a vu la mise en place d'une grande nouveauté pour notre association : un nouveau système d'agenda avec l'inscription et le paiement des activités en ligne.

Ce système présente de nombreux avantages pour les utilisateurs :

- Une inscription simplifiée : tout est sur la même page ;
- Une interface plus moderne ;
- Une barre de recherche par mot-clef, par catégorie, par date... Pour trouver les activités ou événements qui vous intéressent ;
- Une page "mes réservations" pour retrouver tous vos rendez-vous, voire les annuler si besoin ;
- Une liste d'attente automatique, qui vous envoie un mail dès qu'une place se libère ;
- Le paiement en ligne pour les rendez-vous payants : plus besoin de faire des virements ou de se déplacer au local ;
- La garantie de priorité à nos membres et l'accès exclusif aux tarifs adhérents.

Principale conséquence : il faut désormais être connecté au site pour s'inscrire aux activités. C'est ce qui garantit à nos membres la priorité aux activités, et aussi l'accès exclusif à des tarifs préférentiels pour certaines activités ou événements.

Pour nos bénévoles, ce changement signifie une meilleure clarté et une simplification importante de la gestion des activités, une amélioration qu'ils et elles attendaient depuis longtemps.

Prochaine étape : l'adhésion en ligne, prévue en 2026, pour améliorer encore l'expérience de nos membres.

Voilà, Milan Accueil fait un nouveau pas vers l'ère du numérique, mais on vous promet que le café du mercredi au local, fait avec la bonne vieille machine à café-filtre, reste encore un rendez-vous humain pour des humains !

MARTA BERGES

Si vous rencontrez des difficultés avec le site, n'hésitez pas à envoyer un mail à : milan.accueil.webmaster@gmail.com



Portrait nouveau membre Premium

Maison Aubry by Flo

Une fusion entre gastronomie française et pâtisserie raffinée à Milan !

Depuis trois ans, au cœur de Milan, Maison Aubry s'est imposée comme une adresse incontournable de la gastronomie française, offrant des produits élégants et authentiques. Forte de cette réussite, la fondatrice Nathalie Lorenzi a décidé de franchir une nouvelle étape en s'associant avec Florian Berger, un pâtissier de renom au parcours impressionnant. C'est ainsi qu'est née la Maison Aubry by Flo, une symbiose entre savoir-faire gastronomique et expertise pâtissière.

Dirigée conjointement par les deux entrepreneurs, cette nouvelle entité combine un espace de restauration haut de gamme avec un laboratoire pâtissier en pleine activité. Ce lieu unique propose un mélange de délices sucrés et salés, dans un cadre chaleureux et élégant. Mais la Maison Aubry by Flo ne s'arrête pas là. La salle du bas s'anime désormais avec une diversité d'événements : soirées tarot, raclettes conviviales, fêtes thématiques, et autres rassemblements festifs qui renforcent le lien entre le restaurant, la pâtisserie et la communauté locale.

L'un des aspects phares de l'établissement réside dans son développement important du service de "catering", tant pour les entreprises que pour les particuliers. Les deux dirigeants ont pour ambition de faire de leur établissement un leader dans le domaine de la restauration sur mesure à Milan. Que ce soit pour des événements d'entreprise, des réceptions privées ou des occasions spéciales, l'équipe propose des menus raffinés et innovants, conçus avec une attention particulière à la qualité et à la présentation.

Cette fusion marque un tournant stratégique, permettant à la fois de renforcer la réputation de la maison et d'élargir ses horizons professionnels. La synergie entre la cuisine gastronomique et la pâtisserie de haut niveau crée une offre cohérente, complémentaire et adaptée aux besoins modernes du marché. La collaboration entre Florian Berger et Nathalie Lorenzi illustre parfaitement leur vision commune : offrir une expérience culinaire complète, empreinte d'authenticité française et d'innovation. Maison Aubry by Flo s'inscrit désormais comme une adresse incontournable pour les amateurs de gastronomie, de pâtisserie, et de moments conviviaux à Milan. Cette alliance promet un avenir prospère, où la tradition rencontre la créativité, sous le signe de l'excellence et du service personnalisé.



MAISON AUBRY ET FLORIAN BERGER

Via Felice Bellotti, 8

contact@maison-aubry.com

Tél. M. Aubry +39 380 746 9773

Tél. Florian +39 351 691 6231

ISABELLE DARRIEUS

Portrait nouveau membre Premium

Yan de Guardia

The FAB : du trading au levain, l'itinéraire d'un boulanger atypique



Commandes : www.thefabmilano.com.

Point de retrait : au local de Milan Accueil, mercredi matin.

Suivez-moi sur insta [@thefab_milano](https://www.instagram.com/thefab_milano)

Il y a quelques années, je ne pétrissais pas du pain, mais jonglais avec les marchés financiers. Ancien trader, fraîchement installé à NYC, je vivais au rythme des écrans et des chiffres... Jusqu'au jour où tout s'est arrêté. La pandémie a fermé les bureaux, les écoles, les frontières. Et dans ce quotidien bouleversé, une évidence, il manquait quelque chose d'essentiel à ma famille : du pain.

Dans la cuisine familiale, improvisée en laboratoire, j'ai enfariné mes mains pour la première fois. Au départ, c'était un geste

simple : nourrir mes enfants, retrouver le goût des miches de pain de campagne avec du caractère. Mais très vite, le levain a pris une place plus grande. Il est devenu un compagnon vivant, un moteur de créativité, un lien entre passé et avenir. De fil en aiguille, fournée après fournée, j'ose dire que l'amateur s'est transformé en artisan. Et j'ai trouvé dans le pain ce qu'aucun trade ne m'avait jamais offert : un apaisement dans la répétition de gestes simples, la découverte que dans la fermentation naturelle, l'artisan devient un humble chef d'orchestre du vivant, et surtout le bonheur de voir des sourires autour de la table.

C'est en Italie, terre de convivialité et de gastronomie, que The FAB (The French Artisan Baker) est né. Plus qu'une reconversion, c'est un projet de vie, une philosophie : proposer un pain sain, façonné à partir de farines locales et biologiques, fermenté lentement pour révéler saveurs et digestibilité. Un pain qui respecte les rythmes naturels, comme une invitation à ralentir. Et parce que je crois que le pain doit aller vers les gens, et non l'inverse, j'ai choisi de créer un système de distribution pensé pour simplifier la vie : votre miche sort du four, et c'est elle qui vient à vous dans le point de retrait le plus proche de chez vous. Quant au moment auquel je pétris, il est lui aussi pensé pour vous. Mes fournées voient le jour l'après-midi, pour que le pain arrive à maturité au rythme du vivant. C'est ainsi qu'il dévoile le meilleur de lui-même au dîner, encore plein de croquant et de chaleur. Là encore, mon moteur est d'accompagner au mieux vos moments de partage, à l'heure où la table rassemble. The FAB, c'est une histoire de transmission, d'audace et de partage... Et surtout la joie de rassembler.

IRIS PONS

Portrait nouveau membre Premium

Samantha Petrucciani

Osteopathie, réfléxologie

Je suis Samantha Petrucciani, à Milan depuis 2017. C'est ici que j'ai suivi ma formation à l'*Istituto Superiore di Osteopatia* et obtenu un Master en Ostéopathie accrédité par la BNU (UK). Puis, l'amour m'a retenue à Milan après mes études.

J'exerce l'ostéopathie avec des techniques plutôt douces, à l'écoute du corps et du contexte bio-psycho-social de chaque personne. Je reçois au cabinet les adultes, mais aussi les femmes enceintes et les enfants, pour tout type de tensions, douleurs musculo-squelettiques, troubles fonctionnels ou en prévention. Je propose aussi d'autres thérapies dans lesquelles je suis également formée : la réflexologie (plantaire, palmaire et auriculaire) et le yoga pour les femmes enceintes. J'ai acquis de l'expérience et approfondi mes connaissances dans le domaine de la santé de la femme (cycle menstruel, grossesse, post-partum, ménopause,...) et je poursuis une formation à l'enseignement du massage bébé (IAIM) auprès des familles.

Au plaisir de vous recevoir au cabinet.



Ostéopathe et réfléxologie

Consultation en cabinet :

Via Giotto 26 et Viale delle Rimembranze

Whatsapp +39 327 361 9443

insta : @move.withsam

-10% pour les adhérents

NOUS NOUS CHARGEONS DE VOTRE PROJET DE A À Z.

Ecoles, logements, contrats domestiques, démarches administratives, banques, assurances, internet...et votre meilleur allié durant tout votre séjour.

ET UN SAVOIR-ÊTRE QUI COMMENCE PAR UN SOURIRE !

relaxrelocation.it en finalisation!
relaxrelocation.com

Contactez Catherine Tendron
catherine@relaxrelocation.it ou 0039 389 831 0772

Relax Relocation
YOUR SPECIALIST IN ITALY

Portrait nouveau membre Premium

Domid'O Créations

Bijoux en tissage de perles



Si vous cherchez des créations de bracelets, colliers ou boucles d'oreilles originales et totalement artisanales, alors n'hésitez pas à découvrir l'univers de

domid'O ! Dominique, qui anime les ateliers Décocasa et ART&co pour nos adhérents, a lancé il y a deux ans sa collection de bracelets en perles tissées.

Chaque pièce est réalisée entièrement à la main et en modèle unique dans son atelier du quartier Solari à Milan. Les collections multicolores varient au gré des saisons et des tendances pour offrir une gamme complète de bracelets en simple, double ou triple

tour de poignet pour femmes, mais aussi pour hommes et enfants. Une palette infinie de couleurs de perles en verre et pierres naturelles telles que lapis lazuli, jaspe, corail, turquoise, pierres de lave ou encore nacre véritable, combinées entre elles et tissées à la main pour obtenir des bracelets uniques qui égayeront vos poignets.

Possibilité de réaliser des pièces personnalisées dans les couleurs et mesure de votre choix. De supers jolies idées cadeaux à petits prix pour se faire plaisir ou à offrir.

Suivez-moi !

www.domido-creations.com

insta : @domid.O.creations

+33 672085581

domido.creations@gmail.com



Portrait membre Premium Anne-Sophie, WikiGiochi

L'art de se réinventer en jouant



Arriver dans un nouveau pays, c'est parfois comme ouvrir un jeu sans notice : on tâtonne, on improvise, on apprend. C'est un peu le parcours d'Anne-Sophie, belge installée à Milan, qui a su transformer cette période d'expatriation en une formidable aventure entrepreneuriale et humaine.

Après une carrière dans la finance et plusieurs expatriations, elle se retrouve face à une réalité que beaucoup de parents connaissent : des placards débordant de jouets peu utilisés et l'envie d'agir autrement. "Se réinventer après 50 ans, c'est possible !" Sourit-elle. C'est de cette observation qu'est née WikiGiochi, une idée simple, durable et lumineuse : louer plutôt que d'acheter des jeux éducatifs. WikiGiochi, c'est un peu comme une bibliothèque... Mais remplie de jeux. Chaque mois, les familles peuvent emprunter des jouets adaptés à l'âge et aux besoins de leurs enfants, puis les rendre pour en découvrir d'autres. Finis les placards qui débordent et les achats impulsifs : place à la curiosité, au partage et à l'apprentissage. Les jouets en bois, en matériaux recyclés ou recyclables, sont soigneusement choisis pour leur qualité pédagogique et nettoyés selon un protocole élaboré avec des professionnels de santé.

L'objectif ? Offrir aux enfants des jeux qui stimulent l'imagination tout en respectant la planète. Un geste loin d'être anodin quand on sait que 100 000 tonnes de jouets sont jetées chaque année en France (et certainement tout autant en Italie). En prolongeant la durée de vie des jeux et jouet, WikiGiochi transmet aussi aux enfants une valeur essentielle : le respect des objets et la joie de partager. Derrière l'écran, il y a le sourire d'Anne-Sophie. Parfois, c'est elle-même qui livre les jeux à Milan, créant un lien direct et chaleureux avec les familles. Son service est flexible : abonnements à partir de 25 €/mois, carte cadeau, pause possible à tout moment, garantie casse comprise.

Avec plus de 500 jeux pédagogiques européens, WikiGiochi allie pédagogie, écologie et plaisir du jeu. Mais surtout, c'est le reflet d'un parcours inspirant : celui d'une femme qui a su transformer le jeu en passerelle entre cultures, générations et valeurs. Parce que jouer, après tout, c'est aussi apprendre à se réinventer.

STÉPHANIE SUDAN

Programme des visites Novembre - Décembre 2025

Dates, horaires et inscriptions sur le site de Milan Accueil

MODALITÉS D'INSCRIPTION

1. Inscrivez-vous en ligne

Les inscriptions se font sur notre site internet milanaccueil.com.

Remplissez et envoyez le formulaire d'inscription puis payez directement par carte bancaire grâce à notre nouveau module de paiement en ligne.

2. Recevez la confirmation

Vous recevrez un mail de confirmation et un lien vers le groupe WhatsApp quelques jours avant la visite, avec tous les détails pratiques.

MUSÉE ARMANI SILO

Armani Silos est un espace inauguré en avril 2015 par le grand styliste Giorgio Armani à l'occasion de ses 40 ans de carrière et dédié à celle-ci. Dans cet ancien grenier à blé (d'où le nom "silos") entièrement rénové, on peut admirer les créations (vêtements et accessoires) du styliste à travers le temps.



ARCHITECTURE : L'AXE MONUMENTAL DE MILAN **De la piazza Cordusio au Castello Sforzesco**

À la fin du XIX^e siècle, Milan devient la capitale économique de l'Italie. Le désir d'un nouveau visage monumental pour le centre, combiné aux exigences des infrastructures routières et aux pressions spéculatives a donné naissance à un nouvel aménagement de l'espace public. L'axe Duomo – Castello Sforzesco sera au cœur de la visite de ce quartier de Milan. De piazza Cordusio à piazza Castello en passant par la via Dante, Pierfrancesco Sacerdoti, architecte et historien de l'architecture, nous éclairera sur les raisons de son aménagement à la fin du XIX^e siècle jusqu'à nos jours, avec un tournant en 2015, année de l'Expo. Milan est alors devenue une des principales destinations touristiques en Italie et en Europe et son urbanisme évolue. L'histoire de la piazza Cordusio et de la via Dante, les raisons de son architecture puis sa transformation en raison des nouvelles activités commerciales vous passionneront. Vous regarderez ensuite ce quartier avec un œil différent.

EXPOSITION "I TRE GRANDI DI SPAGNA" **À LA FABBRICA DEL VAPORE**

Une exposition exceptionnelle réunissant des œuvres des "3 grands d'Espagne", Dalí, Miró et Picasso et qui nous emmène à la découverte de leur histoire et met en lumière leur formation, leurs influences et le contexte historique dans lequel ils ont développé leur style. Le surréalisme se trouve au cœur de cet événement qui réunit pas moins de 250 œuvres provenant notamment du Musée Reina Sofia de Madrid et de collections privées. À ne pas manquer !

**I TRE GRANDI
DI SPAGNA**

**MILANO
FABBRICA
DEL
VAPORE**

DALÍ
*TRE VISIONI,
UN'EREDITÀ:
L'ARTE DI DALÍ,
MIRÓ E PICASSO*

PICASSO

MIRÓ

**25/10
2025
25/01
2026**

LA CATHÉDRALE DE MILAN – IL DUOMO DI MILANO

Monument emblématique de Milan, initié au XIV^e siècle par Gian Galeazzo Visconti, soucieux de doter la ville d'un édifice majestueux à la hauteur de sa puissance et de son ambition. La construction, achevée cinq siècles plus tard, est aujourd'hui le symbole de la ville de Milan. Notre visite nous mènera de l'immense nef gothique aux salles du musée abritant des vestiges antiques.



ARCHITECTURE : LA GARE CENTRALE, SON PAVILLON ROYAL ET LE MUSÉE DE LA SHOAH

Lors de cette visite, notre spécialiste Pierfrancesco Sacerdoti, nous fera (re) découvrir l'histoire de Milan pendant la Seconde Guerre mondiale et nous en apprendra davantage sur l'ère fasciste qui a marqué le style de la ville par des bâtiments souvent majestueux tels que la Stazione Centrale, inaugurée en 1931.



STREET ART AU NAVIGLIO GRANDE



Une balade inédite, avec une guide spécialiste du Street Art, combinant art antique et art contemporain : la visite démarrera à l'église San Cristoforo pour découvrir les fresques réalisées par l'école de Bernardino Luini au XV^e siècle. Puis, nous nous baladerons dans le quartier du Naviglio Grande, véritable galerie à ciel ouvert pour des artistes graffeurs de renom tels que Frode, Mr Blob, Elisabetta Mastro ou le collectif We Run The Street...

//ACCUEIL//

Responsables :

Julie Charbonnier

milan.accueil.accueillantes@gmail.com

Tél. +39 02 4547 6861

CAFÉ PERMANENCE

Où ? Local de Milan Accueil

Quand ? Chaque mercredi de 9h à 12h

Service gratuit, sans RDV, ouvert à tous

CAFÉ RENCONTRES

Où ? Dans un café

Quand ? Tous les 2 mois

Activité payante - ouvert à tous

APERITIVO RENCONTRES

Où ? Dans un bar

Quand ? Tous les 2 mois

Activité payante - ouvert à tous

//FAMILLE//

LES GIGOTEUSES

Où ? Milan

Quand ? 1 à 2 fois par mois

Responsable : Iris Pons

milan.accueil.bbclub@gmail.com

//EN VACANCES//

4 SAISONS

Où ? Groupe whatsapp

Quand ? Lors des vacances scolaires

Responsable : Béatrice Screnci

Activité gratuite

//EMPLOI//

IMPULS' LAVORO

Où ? Local de Milan Accueil

Quand ? Le mardi, de 18h30 à 20h30 selon le calendrier communiqué

Responsables : Muriel Soupart/Marta Bergers

milan.accueil.impuls@gmail.com

Activité payante

//LANGUE//

SOS LINGUA

Niveau : débutant

Où ? Local de Milan Accueil

Quand ? 1 lundi sur 2 de 9h à 10h15

Responsable : Francesca Castradori

francesca.castradori@yahoo.it

Activité gratuite

CAFÉ CONVERSATION EN ANGLAIS

Niveau : Intermédiaire

Où ? Local de Milan Accueil

Ponctuellement le mardi à 14h45

Responsable : Isabel Margulies

smithisabel@hotmail.com

Activité gratuite

//CULTURE//

MELOMANIA

Où ? Teatro Dal Verme

Quand ? Le jeudi à 9h30, 1 à 2 fois par mois

Responsable : Agnès Glémet

milan.accueil.musique@gmail.com

Activité payante

BIBLIOTHÈQUES TOURNANTES

Où ? Chez les participants

Quand ? 1 rencontre par mois, en journée ou en soirée

Isabelle Archaimbault et Isabelle Darrieus (journée),

Sandra Dorilleau (soirée)

archaimbaultdekiev@yahoo.fr - isabelleusa78@gmail.com

- sandra.brenaut@gmail.com

Activité gratuite

CLUB DES JOUEURS AMATEURS

Où ? Milan

Quand ? 1 fois par mois

Responsable : Magali Blanc

tokate.ludoteca@gmail.com

Activité payante

//BIEN-ÊTRE//

SOPHROLOGIE

Où ? Chez Stéphanie (quartier San Siro)

Quand ? Vendredi à 9h30, 2 fois par mois

Responsable : Stéphanie Testa

stefanie.sofro@gmail.com

1 séance gratuite puis payant

INITIATION AU SHIATSU

Où ? Au local de Milan Accueil ou dans un parc

Quand ? Le jeudi à 14h30

Responsable : Nathalie Durand

nathaliececedurand@gmail.com

1 séance gratuite puis payant

YOGA

Où ? Quartier Amendola

Quand ? mercredi à 19h30 et le jeudi à 9h30

Responsable : Martine Dewarrat

mdewarrat28@gmail.com

+39 375 9176 300

1 séance gratuite puis payant

//ACTIVITÉ PHYSIQUE//

PILATES

Où ? local Milan Accueil

Quand ? à Définir

Responsable : Fleur De Toldi

fleuroldi@gmail.com / +33613124122

Activité 1 séance gratuite puis payant

TENNIS

Où ? Terrain QT8 via Breguzzo 4

Quand ? Le lundi à 9h00 (avancés), 10h00 (débutants)

Responsable : Kirill

minakhin.kirill@gmail.com

Activité payante

RANDONNÉES

Où ? Alentours de Milan

Quand ? un mardi sur 2 de 8 h 30 à 16 h

Responsable : Emmanuelle Dubost

rando.milan@gmail.com

Activité gratuite (participation aux frais de covoiturage)

JOURNÉE TRECK DÉCOUVERTE

Où ? Alentours de Milan

Quand ? 1 fois par mois

Responsable : Christel Falezan

falezan@btinternet.com

Activité gratuite (participation aux frais de covoiturage)

GOLF

Où ? Les golfs autour de Milan

Quand ? En semaine et week-end

Responsable : Anne Roussel (semaine) et François

Magnée (week-end)

nanaaou@yahoo.fr - fxmagnee@gmail.com

Activité payante

RUNNING CAFFÉ

Où ? Piazza Buonarroti

Quand ? A 9 h le 3e dimanche du mois

Responsables : Thomas et Alexis

Inscription via un groupe whatsapp dédié

Activité gratuite

//LOISIRS CRÉATIFS//

ART & CO

Où ? Milan et environs

Quand ? 1 fois par mois

milan.accueil.ateliers@gmail.com

Visites gratuites / Participation à des ateliers créatifs payants

DÉCOCASA

Niveau débutant (2) et expert

Où ? Chez Dominique (quartier Solari)

Quand ? 1 fois par mois sur le même thème

Responsable : Dominique Biolchini

milan.accueil.ateliers@gmail.com

Activité payante (participation aux frais)- TAM TAM // Nov - Déc 2025

SORTIES PHOTOS

Où ? Milan

Quand ? 1 fois par mois

Responsable : Marta Berges

marta.berges@icloud.com

Activité gratuite

AIGUILLES EN FOLIE

Où ? Au local de Milan Accueil

Quand ? 1 Mardi sur 2

Responsable : Leila De Sanctis Martinez

milan.accueil.activites@gmail.com

Activité gratuite

//GASTRONOMIE//

PAPOTE EN CUISINE

Où ? Chez l'un des participants

Quand ? 1 fois par mois

Responsables : Isabelle Darrieux et Christelle Jarsallé

milan.accueil.papote@gmail.com

Activité payante (participation aux frais)

RESTAURANT SURPRISE

Où ? Centre de Milan

Quand ? 1 fois par mois, à 12h / 12h30

Responsables : Dominique Biolchini et Marie-

Françoise Larpent

milan.accueil.ateliers@gmail.com

Activité payante

//PÔLE CULTURE//

VISITES GUIDÉES, CONFÉRENCES

HISTOIRE DE L'ART

Où ? Milan et alentours

Quand ? Voir l'agenda

Responsables : Charlotte Hanset, Leila de Sanctis

Martinez, Isabelle Archaimbault, Claire Guillermain

milan.accueil.visites@gmail.com

Activité payante

FLÂNERIES

Où ? Milan et ses alentours

Quand ? 1 fois par mois.

Responsables : Claudine Roger, Isabelle

Archaimbault

milan.accueil.flaneries@gmail.com

Activité gratuite

//ACTIVITÉS CARITATIVES//

IMPACT SOCIAL ET ENVIRONNEMENTAL BY MA

Où ? Groupe Whatsapp dédié

Quand ? Selon le calendrier

Responsable : Muriel Soupert.

Activité gratuite

L'Italie et les Jeux olympiques d'hiver

Un rendez-vous avec l'histoire

L'Italie a déjà été pays organisateur des Jeux olympiques à trois reprises : en 1956, avec les VII^e Jeux olympiques d'Hiver de Cortina d'Ampezzo, en 1960 avec les JO d'été de Rome et en 2006 avec les JO d'hiver de Turin. Lors des JO d'hiver de Cortina, 821 athlètes représentant 32 nations participèrent à 24 épreuves, dans 6 disciplines : ski, patinage, luge, saut, hockey sur glace et combiné nordique.

C'était la première fois qu'un événement olympique était retransmis en direct à la télévision. Les images spectaculaires des Dolomites ont fait rêver le monde entier.

La star de ces jeux fut le skieur autrichien Toni Sailer, vainqueur des trois épreuves majeures de ski alpin masculin : descente, slalom géant et slalom spécial.

Participent pour la première fois à des Jeux olympiques d'hiver la Bolivie, l'Iran, et l'Union Soviétique. Cette dernière prend la première place au classement du nombre de médailles (16, dont 7 d'or), suivie par l'Autriche (11, 4 d'or) et la Finlande (7, 3 d'or). L'Italie se classe 8^e avec 4 médailles, dont 1 en or en bobsleigh.



Quarante-quatre ans plus tard, en 2006, c'est Turin qui prend le relais. Nous sommes cette fois dans une toute autre dimension, comme le montrent les chiffres : 80 nations, 2508 athlètes, 84 épreuves dans 15 sports. La cérémonie d'ouverture est vue par 1,6 milliard de spectateurs, dépassant ainsi la finale France-Italie de la Coupe du monde 2006 (1,1 milliard de spectateurs).

Au classement des pays en nombre de médailles, l'Allemagne arrive en premier avec 29 médailles (dont 11 en or), suivie par les États-Unis avec 25 médailles (dont 9 en or) puis par l'Autriche avec 23 médailles (dont 9 en or).

Mais au-delà des chiffres, ces jeux restent dans les mémoires pour l'ambiance festive et chaleureuse et une implication très forte des bénévoles.

L'organisation a aussi tenu à mettre en avant les Jeux paralympiques, en leur donnant la vedette comme jamais auparavant, en créant de fortes synergies avec les Jeux olympiques traditionnels, des infrastructures adaptées pour les athlètes et les spectateurs, une première à cette échelle pour les Jeux d'hiver.

Quelques grands noms des sports d'hiver italiens :

Armin Zöggeler (luge) est le seul athlète à avoir remporté 6 médailles d'or consécutives dans la même épreuve (1994–2014).

Stefania Belmondo (ski de fond) : une légende du ski italien avec 10 médailles olympiques.

Et en ski alpin, Deborah Compagnoni (3 médailles d'or) ou Alberto Tomba (3 d'or et 2 d'argent) ont marqué l'histoire.

Ces jeux ont contribué à changer le regard du public sur le handicap et le sport de haut niveau, avec des athlètes comme Lauren Woolstencroft (Canada), 5 médailles d'or à ski alpin, Gerd Gradwohl (Allemagne, ski alpin) ou Martin Braxenthaler (Allemagne, biathlon) qui ont marqué les esprits.

En tant que pays concurrent, l'Italie a participé à toutes les éditions des JO d'hiver depuis 1924.

L'Italie se classe généralement dans le top 10 au tableau des médailles et obtient son meilleur classement (4^e en nombre de médailles) en deux occasions : en 1968 à Grenoble et en 1994 à Lillehammer.

Avec Milan-Cortina 2026, l'Italie s'apprête à ajouter un nouveau chapitre à son épopée olympique, et ce sera pour nous une opportunité rare de vivre de près la passion du sport !

MARTA BERGES

*Cérémonie d'ouverture des JO de Turin en février 1956 à Cortina d'Ampezzo.
Photo @wikimediacommons*



Quizz JO

Testez vos connaissances sur les JO d'hiver !

Les Jeux olympiques de Milan-Cortina 2026 seront un grand événement pour notre ville et pour l'Italie en général. Et puisqu'on parle de jeux, en voici un petit pour tester vos connaissances olympiques. Toutes les réponses se trouvent dans l'article de la page précédente, voyons si vous avez tout retenu !

* Combien de fois l'Italie a-t-elle organisé les Jeux olympiques d'Hiver, avant ceux de 2026 ?

A-2 fois

B-3 fois

C-6 fois

* Combien les JO d'Hiver de Cortina d'Ampezzo en 1956 ont-ils comporté d'épreuves ?

A-8 épreuves

B-24 épreuves

C-84 épreuves

* À Cortina d'Ampezzo en 1956, quel pays fait sa toute première participation à des JO d'hiver ?

A-L'Australie

B-L'union Soviétique

C-L'Andorre

* Quel est le trio de tête, en nombre de médailles par pays, lors des JO de Turin de 2006 ?

A-Suède / Canada / France

B-Russie / Suisse / Etats-Unis

C-Allemagne / Etats-Unis / Autriche

* En quelle année l'Italie a-t-elle obtenu le meilleur classement à des Jeux Olympiques d'hiver ?

A-1956, Cortina d'Ampezzo

B-1968, Grenoble

C-1994, Lillehammer

L'écho russe de La Scala

Une femme, une révolte, un opéra

Le Teatro alla Scala et son directeur, Fortunato Ortombrina, ont pris la décision d'ouvrir la saison lyrique avec une importante première le 7 décembre, en présence de personnalités internationales, avec un opéra russe du XX^e siècle : "Lady Macbeth du district de Mtsensk" de Dmitri Chostakovitch.

L'opéra est basé sur une nouvelle de Nicolai Leskov (1831-1895), l'un des protagonistes de l'âge d'or du réalisme russe.

C'est l'histoire d'un sombre désespoir : dans la solitude de la vaste campagne russe, une femme se transforme en une furie vengeresse, telle la Lady Macbeth de Shakespeare, tuant plus pour manque d'amour que pour désir d'argent et finissant elle-même assassinée par une femme aussi malheureuse qu'elle.

La condition féminine, l'effondrement du sentiment religieux dans la vieille Russie et la montée d'un nihilisme toxique, même au sein du peuple, sont les protagonistes de cette histoire, mise en musique par Dmitri Chostakovitch (1906-1975) en 1934. L'opéra connut un grand succès en Europe et en Amérique, et les musicologues louèrent son audace, sa capacité à mêler tradition et révolution, motifs populaires et dodécaphonique.

Ce furent des années difficiles : "Lady Macbeth" arriva au Bolchoï en 1936. Le ministre de la Culture stalinien, Zdanov, le censura, car il allait à l'encontre du ton optimiste de la propagande prônée par le régime.

Mais Chostakovitch est difficile à classer : malgré l'hostilité de la dictature, il resta fidèle à l'Union soviétique et au communisme, essayant ainsi la campagne de diffamation menée par les musicologues du bloc occidental pendant la Guerre froide.

En bref, nous nous attendons à une première à La Scala d'une sensibilité et d'une recherche intenses, qui s'efforcera de confronter les préjugés accumulés au fil de décennies d'habitudes critiques et rendra hommage à des personnalités comme Leskov et Chostakovitch, qui ont défié l'aveuglement de la propagande politique. Meilleurs vœux à Riccardo Chailly, qui ouvrira sa dernière saison à La Scala, au metteur en scène Vassili Barkhatov et à tous ceux qui donneront vie à ce spectacle !

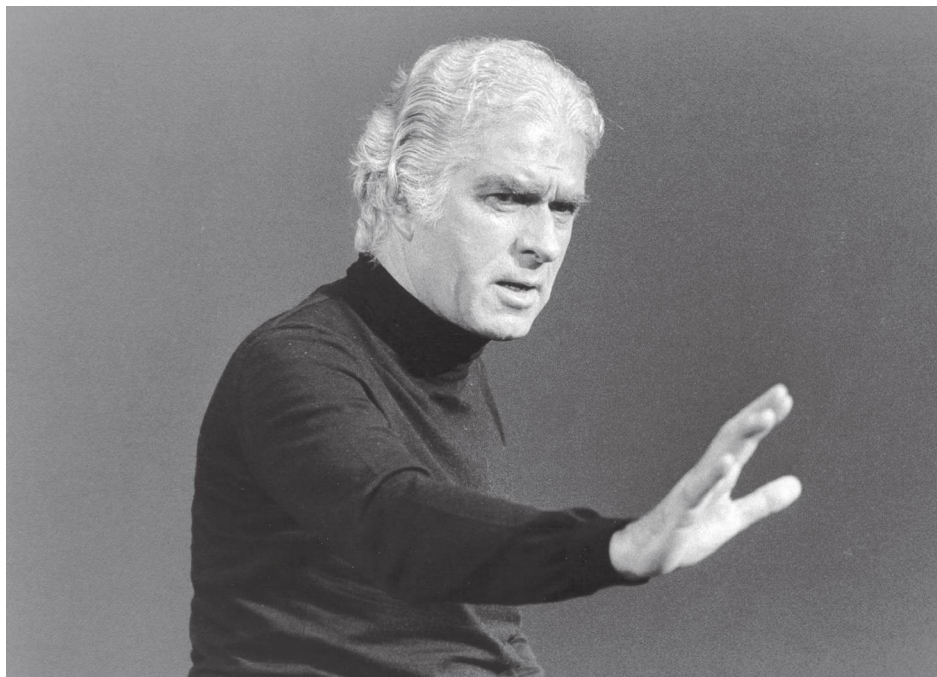
ANNA TORTEROLO



DMITRI
SHOSTAKOVICH

Le fil de laine qui nous unit

Les pulls "alla dolce vita"



L'automne touche déjà à sa fin, et il est temps de préparer nos garde-robes pour l'hiver. Pulls, manteaux...

En Italie, les pulls à col roulé sont appelés "la dolce vita". Ce nom vient d'un personnage qui portait un col roulé. Ces pulls, souvent noirs, sont devenus le symbole de la génération des années 1950, entre la France des philosophes existentialistes et le Milan de Giorgio Strehler. Si vous vous rendez via Rovello, dans une belle cour du XV^e siècle, vous apercevrez l'entrée prestigieuse du célèbre Piccolo Teatro, inauguré par Giorgio Strehler lui-même en 1947.

Milan était à moitié détruite par les bombes de la Seconde Guerre mondiale, et un climat de haine régnait encore dans les rues. Giorgio Strehler, né à Trieste, a su revitaliser le théâtre et la culture milanaise. Il fut particulièrement inspiré

par les expériences théâtrales de Copeau et Jouvet, rencontrés à Paris à la Brasserie Lipp. Ils évoquèrent le rôle du théâtre dans une société renouvelée, étudiant Brecht et les expériences théâtrales menées sous la République de Weimar. Strehler devint célèbre pour son "look" : vêtu de noir, ses longs cheveux blancs savamment nuancés de bleu. C'était aussi un grand séducteur, un maître de la scène à la gestuelle brillante. Avec lui, les intellectuels d'après-guerre adoptèrent le pull "dolce vita", qui remplaça les pulls anglais plus traditionnels. Pendant ce temps, au bar Jamaica, près de Brera, artistes et écrivains s'habillaient comme lui, et les maisons d'édition italiennes traduisirent et publièrent des œuvres de Sartre et de Camus.

ANNA TORTEROLO

Mission Créative

A vos plumes!

L'hiver s'installe... Et avec lui, une nouvelle mission d'écriture dans le Tam-Tam !

Puisque Milan-Cortina se prépare à accueillir les Jeux olympiques d'hiver, nous vous proposons de réveiller votre imagination en glissant avec nous sur les pistes enneigées.

Le principe :

Nous vous donnons le début d'une histoire. À vous de le poursuivre et d'inventer la suite, en laissant parler vos idées, vos images, vos souvenirs ou vos fantasmes.

Voici l'amorce :

"En route, maintenant, pour les pistes de ski. Le téléphérique se met en marche. On dirait une grosse araignée qui se promène sur un fil..."

À partir de ces premières lignes, inventez un récit entre 150 et 250 mots. Vous pouvez choisir un ton sérieux ou complètement déjanté, rester dans l'ambiance des Jeux ou inventer une aventure totalement inattendue. L'important, c'est de vous amuser à écrire et de nous emmener dans votre univers.

Comment participer : envoyez-nous votre histoire à [milan.accueil.tamtam@gmail.com](mailto:accueil.tamtam@gmail.com) avant le 10 décembre. Avec votre accord, elle pourra être publiée dans le prochain numéro du *Tam Tam* (janvier-février).

Alors, prêts à embarquer dans le téléphérique de l'imagination ?



Photo @pexels-Quirin Schmid

STÉPHANIE SUDAN



REAL ESTATE SERVICES
SERVIZI IMMOBILIARI
VENDITE E LOCAZIONI

**SPÉCIALISTE EN LOCATION ET
VENTE À MILAN**

Détendez-vous,
nous faisons le reste !

Contactez Julie Levy
+39 351 726 9660

www.propertyint.net
+39 02 4980092
milan@propertyint.net

Explosions de joie : l'Italie en feu

Quand la nuit s'embrase pour toutes les occasions

À Milan, on s'habitue vite à certaines choses : les scooters qui slaloment entre les files de voitures, le café avalé debout en trois gorgées, ou les terrasses pleines même en hiver. Mais ce qui surprend le plus les nouveaux arrivants, c'est cette étrange habitude : à peu près n'importe quel soir de l'année, le ciel peut soudain s'illuminer d'explosions multicolores. Pas besoin de calendrier officiel : en Italie, le feu d'artifice est une tradition vivante, spontanée, presque naturelle.



Photo Pexels.com

Une histoire de poudre... mais pas seulement

Cette passion ne date pas d'hier. Les premiers feux d'artifice arrivent en Italie au XVI^e siècle, directement de Chine par la route de la soie. Très vite, les cités italiennes, Rome, Florence, Naples, se les approprient. À l'époque baroque, les papes eux-mêmes faisaient tirer des feux pour impressionner la foule sur la place Saint-Pierre. Ce n'était pas seulement du divertissement : c'était une manière de montrer la puissance, d'unir les gens autour d'une fête et de marquer le temps fort d'une communauté.

Une tradition populaire, toujours vivante

Aujourd'hui, l'usage est resté. Chaque ville, chaque village, chaque quartier a "sa" fête patronale, célébrée avec procession, fanfare et inévitable bouquet final dans le ciel.

Mariages, baptêmes, anniversaires, matchs de foot, inaugurations de commerces, fêtes religieuses ou laïques : tout est prétexte à faire crépiter un peu de poudre. Ce qui frappe, c'est la dimension collective : un feu d'artifice italien ne se regarde pas en silence et la tête levée. Non, il se vit avec des cris, des applaudissements, des "oooh !" Et des "aaah !" Qui montent des balcons. Il fait partie d'un rituel partagé : on se réunit, on regarde, on commente, on célèbre.

Une bande-son imprévisible du quotidien

À Milan, il n'est pas rare de sursauter en entendant une salve en pleine semaine, vers minuit. Pas d'inquiétude : c'est rarement une rébellion urbaine mais plus sûrement une fête privée qui se termine en bouquet lumineux. Avec le temps, on reconnaît même les signatures sonores : le petit pétard sec (souvent associé à un mariage animé), la fusée longue qui siffle (plutôt fête patronale), ou la rafale finale qui réveille tout le quartier (victoire sportive quasi certaine).

L'art de fêter la vie

Au fond, ces explosions colorées racontent quelque chose de l'Italie : l'envie de transformer chaque moment important en spectacle, de partager la joie avec ses voisins, de ponctuer la vie quotidienne d'étincelles. Ici, la nuit n'est jamais totalement noire : elle a toujours une chance de s'illuminer sans prévenir. Alors, si vous entendez un grand BOUM un soir en rentrant chez vous, levez les yeux au lieu de froncer les sourcils : c'est sans doute un petit morceau d'histoire italienne qui s'écrit encore dans le ciel.

JULIETTE DE CORBIÈRE



LUXIPACK VISION G

RICICLABILE

La scatola per panetteria/pasticceria ad ALTA VISIBILITÀ in cartoncino e PET/rPET



Base in cartoncino certificato FSC® (FSC®-C104473)
da GUILLIN Emballages
Perfetto equilibrio tra cartoncino e PET/rPET
Originale design inclinato

#weprotectyourfood



Le Panettone

Entre légendes, histoire et tradition

Le *panettone* est une brioche de Noël garnie de raisins secs et de fruits confits. Il incarne la tradition dans la culture milanaise, enrichie par des siècles d'histoire fascinante et de légendes.

Depuis 2003, la recette est codifiée par un décret ministériel.

Sa forme a évolué au fil du temps. Au VI^e siècle avant J.C., chez les Celtes installés autour de Mediolanum (l'actuelle Milan), jusqu'au Moyen Âge et à la Renaissance, il prend la forme d'un gros pain. Peu à peu, il évolue pour devenir le gâteau que nous connaissons aujourd'hui.

Trois légendes traversent les époques.

La première, la plus célèbre se déroule au XV^e siècle, à la cour de Ludovico Maria Sforza, duc de Milan. Lors d'un dîner de Noël, le cuisinier en chef, brûle accidentellement le dessert prévu. Il est désespéré. Un jeune commis nommé Toni, proposera un gâteau à base de fruits confits et de raisins secs, initialement prévu pour les employés. Il se nommera "Pan Di Toni" qui deviendra *panettone*.

La deuxième se nomme : *panettone* de Messer Ultico Elle raconte qu'un fauconnier, du nom de Messer Ultico, tombe amoureux de la fille d'un boulanger. Il changera de métier pour se faire embaucher par le père de sa bien-aimée. Il inventera un gâteau à base de raisins secs, d'œufs, sucre et beurre. Ce dessert aurait connu un tel succès qu'il permit à Ultico d'épouser sa dulcinée.

La troisième est : *panettone* de sœur Ughetto La religieuse aurait créé un gâteau pour réconforter les sœurs de son couvent. Il se présentera sous la forme d'une *focaccia* sucrée avec une croix sur le dessus. Le succès fut tel

que les fidèles affluèrent et sauvèrent le couvent de la misère. Ughett, en dialecte milanais signifie "raisins secs". Au Moyen Âge, la tradition voulait que les boulangers milanais préparent 3 grands pains de blé la veille de Noël. Ils étaient distribués aux membres de la famille lors du "rito del ciocco", la cérémonie de la bûche. Une part était gardée jusqu'au 3 février, jour de la San Baggio, censée protéger la gorge et le nez pour l'année à venir. Aujourd'hui, le *panettone* est bien plus qu'un dessert, c'est un symbole de partage de générosité et de mémoire.

VIRGINIE RIHOUEY

DEPUIS 2000

WINE
TIP
your wine partner

LA PLUS GRANDE CAVE DE MILAN

Vente en direct,
plus de 5000 étiquettes de vins
et spiritueux rares et introuvables

Solutions pour cadeaux et organisation
d'événements personnalisés

Capacité de stockage de vos bouteilles



Via Angelo Morbelli, 7 - 20149 Milano
Amendola M1
Contact: martial.hernandez@winetip.com

 WINETIP.COM
 FACEBOOK.COM/WINETIPMILAN
 WINETIP_MILAN

ON
A TESTÉ
POUR VOUS

Triangolo Lariano L'art de cueillir les châtaignes

Si vous cherchez une belle balade à moins d'une heure de Milan, cap sur le Triangolo Lariano, un coin de Lombardie aux trésors insoupçonnés. Une destination parfaite pour une escapade en famille, avec quelques adresses que nous espérons vous plairont autant qu'à nous.



Photo Stéphanie Sudan

En route pour la châtaigneraie d'Enco... La saison des châtaignes bat son plein entre septembre et octobre. Les environs de Milan offrent de jolis endroits pour ramasser ce fruit de saison qu'il est possible de récolter dans les parcs tels que *Montevecchia* du côté de Monza ou *Pineta d'Appiano Gentile* au sud de Varèse. Lorsque le soleil illumine les arbres revêtus de leurs couleurs d'automne, la nature est en fête ! Une invitation assurée pour de belles escapades en famille ou entre amis sur les sentiers boisés ! Cette année, direction le *Triangolo Lariano*, ce coin enchanteur niché entre les deux bras du

lac de Côme. La pittoresque commune de Rezzago est le point de départ d'un chemin qui vous emmène à la châtaigneraie d'Enco. Il suffit de se garer à l'entrée du village, près de la fontaine en pierre et de s'orienter vers la *Cassina d'Enco*. Si vous ne vous perdez pas dans les charmantes ruelles, vous mettrez 45 min environ pour gagner ce véritable écrin de verdure. Par moments, la petite route est raide. Mais quelle récompense !

La forêt est vaste, presque majestueuse et promet de belles heures de chasse aux châtaignes. Pourtant, un détail attire notre attention ; les troncs des châtaigniers

portent des numéros. À l'époque antique, pour aider les familles ne possédant pas de terres pour cultiver des châtaigniers, on institua le "*ius plantandi*" : un droit permettant de planter des châtaigniers sur des terrains publics et d'en récolter les fruits. Pour encadrer ce droit, les arbres étaient marqués en incisant leur écorce avec un numéro ou un sigle familial, attestant de la propriété de l'arbre, enregistrée dans un document officiel. Dans le parc d'Enco, cette numérotation viendrait d'une ancienne autorisation germanique et médiévale. Le sol appartient à la commune, tandis que les arbres, identifiés par un numéro, sont la propriété des familles de Rezzago.

Les châtaigniers ont une histoire très ancienne, remontant aux Romains, qui ont largement répandu cette espèce arboricole. Son fruit servait à de nombreux usages, notamment à produire de la farine.

C'est pour cette raison qu'on le surnomma "arbre à pain" : il garantissait une source de nourriture durable, couvrant jusqu'à six mois de l'année. Aujourd'hui, alors que les bogues jonchent le sol et remplissent nos paniers, ce domaine vous propose une autre découverte : celle d'étranges concrétions géologiques en forme de champignons géants. Pour les admirer, vous vous orienterez vers le sentier des *Funghi di Terra*, où plusieurs spécimens, cachés dans la nature, surplombent la rivière. Ce territoire est traversé par des vallées profondes, des crêtes panoramiques et de nombreux villages authentiques. Que vous soyez à Canzo ou Caglio, vous saurez que le temps des châtaignes est arrivé : les banderoles *castagnata* accrochées aux grilles des jardins et les affiches annonçant la date du rendez-vous en disent long sur le programme. Une tradition à savourer chaque année

RAPHAËLE DE VISMES

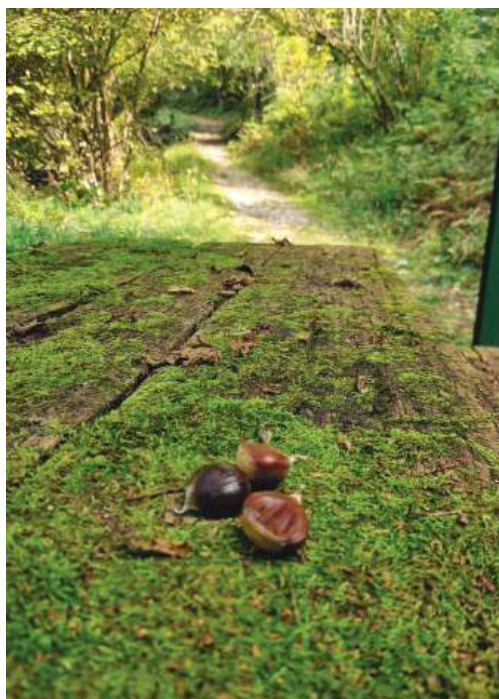


Photo Stéphanie Sudan



Photo Raphaële de Vismes

ON
A TESTÉ
POUR VOUS

Le Bombardino

La boisson des cimes qui réchauffe l'hiver

Au détour d'une descente glaciale dans les Alpes italiennes, il est une boisson qui réunit skieurs fatigués, amateurs d'après-ski et curieux de découvertes locales. Le Bombardino. Crémeux, sucré et résolument réconfortant, ce mélange à base de liqueur d'œuf et de brandy s'est imposé comme l'un des symboles gourmands de la montagne en hiver.

Une "petite bombe" née dans les Alpes Le Bombardino a vu le jour dans les stations de ski de Lombardie et du Trentin-Alto Adige. La légende raconte qu'un skieur transi de froid, servi d'un verre de lait de poule alcoolisé, aurait lâché un *È una bomba !* (C'est une bombe !) en découvrant l'effet instantané de cette boisson chaude et corsée. Le nom était trouvé.

Depuis, cette "petite bombe" calorique et réconfortante s'est imposée comme un rituel incontournable sur les pistes italiennes, où l'on la sert dans les refuges de montagne, souvent surmontée d'un nuage généreux de chantilly.

Une recette simple mais efficace

La formule originelle associe deux ingrédients : Le Vov (ou parfois l'*Advocaat*), une liqueur sucrée à base de jaune d'œuf et d'alcool, le brandy, qui vient renforcer la chaleur de la préparation. Servi chaud, le Bombardino affiche en général un taux d'alcool avoisinant les 30°, adouci par la rondeur du sucre et la douceur de la crème fouettée.

Des déclinaisons régionales

Comme souvent en Italie, la créativité locale a donné naissance à de multiples variantes : le *Calimero*, qui ajoute un café serré, le *Pirata*, rehaussé de rhum, le *Scozzese*, préparé au whisky écossais.

Chaque refuge de montagne semble avoir sa version, mais toutes répondent à la



même vocation : réchauffer le corps et l'esprit après une journée au froid.

Plus qu'une boisson, un rituel social

Le Bombardino n'est pas qu'un verre d'hiver : il incarne l'esprit convivial des stations alpines italiennes. On le partage au comptoir d'un chalet en bois, les skis encore posés devant la porte, les joues rougies par le vent. Entre deux descentes, il devient un symbole de pause, de réconfort et de camaraderie.

ISABELLE DARRIEUS

Et si nous parlions de rénovation ?

Pourquoi ne pas redécouvrir les techniques et savoirs-faire artisanaux d'autrefois pour tenter de rendre leur lustre à de belles et importantes maisons anciennes, souvent abandonnées ? Oui, parce qu'elles témoignent d'une maîtrise parfaite au moment de leur construction. Rénover, au lieu de bâtir de nouveaux immeubles. Problématique ? Peut-être. Irréalizable ? Absolument pas ! Dommage qu'il soit presque impossible de rénover une personne comme moi, qui a un "âge certain", mais là il est certainement inutile et absurde de tenter d'y songer...



Photos @Pexels-shawlw

Je pense que la recherche du temps passé, l'amour pour tout ce qui avait créé une belle réalité peut nous faire tomber sous un grand charme (*può affascinarci*), même si la vieille maison que l'on retrouve est presque en ruine (*è quasi in rovina / decrepita*). Pourquoi cela ? À mon avis (*secondo me*) parce qu'il est toujours fascinant d'étudier (*affascinante studiare* : sans préposition "de") les techniques des artisans, des bâtisseurs et des peintres qui y ont travaillé avec enthousiasme et succès. La recherche doit être honnête, authentique et attentive au respect des usages locaux (*rispettosa degli usi locali, o del luogo*). Évidemment, pour bien rénover, il faut se fier à des maçons (*muratori*), des décorateurs et des menuisiers (*falegnami*) très expérimentés (Attention : difficilement, en italien, on fait usage de l'article partitif, qui n'est pas obligatoire comme en français. Donc il est préférable de dire *affidarsi a decoratori*).

Pour sauvegarder (*salvaguardare*) un vrai patrimoine artistique, il faut (*occorre è necessario* sans "de") de l'intelligence, du travail, beaucoup d'argent et de culture et surtout ne pas être sceptique (*uno scettico* et non *un scettico* parce que le nom qui suit commence par la double consonne "sc".) Je sais que les professionnels les plus sages pensent qu'en projetant des nouvelles villes, il faudrait avant tout penser à "réinventer" ce qu'il y a de vieux, parfois abandonné. Ne pas bâtir de nouveaux immeubles permettrait à des jeunes familles d'avoir plus d'espaces verts et de petits parcs pour leurs enfants. Tout cela semblerait facilement réalisable, mais on ne le fait que rarement. Je ne suis ni ingénieur, ni architecte, ni historien de l'art (Ni = *né. né*, avec accent), mais observant les habitudes générales j'ai l'idée que le citoyen (*cittadino*) normal préfère acheter un immeuble de récente construction, plutôt que de vivre entre des murs anciens, certainement mieux bâtis, mais de vieille conception.

Quant à moi, âgée comme ces murs, je donnerais ma préférence au vieil immeuble, même s'il devait être restauré avec un zeste de création contemporaine. Sentimentalisme ? Peut-être ! Poésie des murs qui semblent raconter leur histoire, qui offrent de la chaleur que je considère presque humaine ? Charme (*fascino*) des murs qui me "parlent" ? Certainement !

La vieille et fière construction, satisfaite des efforts de rénovation, pourrait alors mettre l'accent sur la subtile harmonie qui l'unit à son environnement. Une réhabilitation pourrait être vraiment exemplaire ! À toutes les heures du jour, la lumière qui passe par les étroites, mais hautes fenêtres, pourrait mettre en valeur la noblesse des matériaux anciens. Je me demande si la rencontre entre les vieux et les nouveaux matériaux pourrait représenter un succès. Semble-t-il que non. Certainement, on pourrait conserver l'élégance un peu stricte des siècles passés, dans toutes ses proportions. Les experts savent que le souci (*la preoccupazione, f.*) de conserver tout son caractère à une fascinante maison ancienne, n'exclut pas certains apports contemporains. Et alors ? Allons-y ! Cela pourrait représenter l'art de vivre avec bonheur et passion entre des murs qui maintiennent leur histoire et l'enrichissent en même temps.

Jusque là, j'ai parlé de redonner vie à une ancienne maison, mais le problème peut s'appliquer à tout objet qui nous est aujourd'hui nécessaire pour vivre. Pourquoi acheter des vêtements que nous ne garderons qu'une saison ? Pourquoi dire que les meubles de notre cuisine doivent être éliminés parce que leur couleur verte n'est plus à la mode ? Pourquoi cacher nos tapis parce qu'ils font vieux ? Et puis courir en acheter d'autres plus chers, si une revue d'architecture dit qu'ils valorisent la maison ? Pourquoi enlever un arc dans notre petite cuisine parce

qu'il fait "siècle dernier" ?

D'une part, les modes peuvent et doivent changer : c'est la loi du commerce et du progrès, mais de l'autre, où sont nos préférences personnelles, notre conscience qu'il n'est pas bon de tout éliminer en très peu de temps ? Notre pauvre planète (*pianeta, m.*), et vous le savez mieux que moi, cherche à nous faire comprendre qu'il faut modifier notre mode de vie, mais, hélas, les habitudes ont du mal à mourir.

Mon article n'est qu'une timide voix, un ridicule espoir qu'on puisse réfléchir et garder les pieds sur terre. D'une part, je me sens, de plus en plus, *l'eterna illusa*, de l'autre, je suis convaincue que les jeunes générations ont pris conscience qu'il faut respecter la planète. De l'optimisme, donc ! Avant de terminer, un peu de légèreté : *Una pulce (puce) fortunata ha appena vinto (vient de gagner) al lotto. Cosa farai di tutto questo denaro (argent), le chiede un'amica. Ah, penso proprio che comprerò (j'achèterai) un cane !*

ANNA GIULIA DEMÉ

ottica



L'opticien Français à Milan

Olivier vous accueille en Français
pour résoudre tous vos problèmes de vision.

Un contact privilégié pour effectuer les **examens de vue**,
le choix de **lentilles de contact** et vous guider dans
la meilleure **solution optique**.

Specialiste des verres **VARILUX**

**Pour vos vacances n'hésitez pas à nous contacter
pour vos lunettes de sport, masques de plongée
adaptés à votre vue.**

via Piero della Francesca, 51 - 20154 Milano

(situé à 200 mètres de Piazza Gerusalemme. Metro M4)

:0233603865

dmz@otticadmz.it



L'actualité de la vie culturelle à Milan

Milanoscope

Proposé par Eliane El Haj et Leila de Sanctis Martinez

Art et culture



INDIA OF GLIMMERS AND GATEWAY

L'exposition vise à saisir, comme un instantané, plusieurs générations d'artistes s'intéressant à la peinture, à la photographie, à la sculpture, à l'installation, au web art et au cinéma. Un aperçu de l'art et de la vie en Inde entre réalité rurale et innovation technologique.

Padiglione d'Arte Contemporanea

Jusqu'au 15 février 2026



"Appiani" il neoclassicismo a Milano, Palazzo Reale



ANDREA CRESPI ARTIFICIAL BEAUTY

L'exposition s'ouvre avec "L'Artiste", une œuvre symbolique et hautement évocatrice qui introduit les thèmes centraux du projet. Le titre, volontairement ambigu, déclenche un court-circuit sémantique et conceptuel qui accompagne le visiteur tout au long de l'exposition : qui est l'artiste aujourd'hui ?

L'exposition se poursuit avec une série d'installations inédites, immersives et interactives, aux côtés d'œuvres emblématiques comme "Ex Human", une série de portraits générés par l'hybridation de l'intelligence artificielle et des codes iconographiques humains.

Fabbrica del Vapore jusqu'au 25 Janvier 2026.



MANUELA BEDESCHI ILLUMINATE RIFLESSIONI

L'installation RESPICE FINEM, occupe un espace distinct du parcours de visite traditionnel. Cette œuvre est conçue pour attirer le regard et inviter le visiteur à une réflexion personnelle. L'exposition se déploie dans un dialogue harmonieux avec les différents environnements domestiques où vécut la famille Bagatti Valsecchi.

Museo Bagatti Valsecchi jusqu'au 4 Janvier 2026



61 Wild life photographer of the year,

**Museo della Permanente
Jusqu'au 25 Janvier 2026**

Noël à Milan 2025/2026



MILANO, MERCATINI DI NATALE E CORTEO DEI RE MAGI

MARTEDI' 6 GENNAIO 2026

Preparatevi a vivere la magia del Natale a Milano! Oltre a passeggiare per il centro illuminato a festa e curiosare tra le invitanti bancarelle natalizie, avremo la fortuna di assistere a uno degli eventi più suggestivi della tradizione milanese: il Corteo Storico dei Re Magi.

Foires



Théâtre



Concerts et spectacles



Sports



Eleanor The great de Scarlett Johansson

Connue pour être devenue en peu de temps l'actrice sur le seul nom de laquelle une superproduction hollywoodienne peut se monter, Scarlett Johansson a choisi de passer derrière la caméra. Quel en allait être le sujet ?

Il faut remonter à 2017 et la diffusion de la fameuse émission télévisée américaine *Finding your roots*.

Le principe de cette transmission est de retracer la généalogie de l'invité et de retrouver des événements dont il n'a que peu ou pas de connaissance.

La stupéfaction de la future réalisatrice face à la découverte de ses origines est déchirante.

La lecture des documents fournis par la production de l'émission met en lumière les circonstances dramatiques de la disparition de sa famille lors de la liquidation du ghetto de Varsovie.

Cette révélation va fortement raisonner en elle et lui permettre, selon ses propres mots, de se "reconnecter à son héritage familial".

De cet épisode singulier va naître l'idée de ce long métrage.

L'histoire retrace la fin de vie d'Eleanor, quatre-vingt-quatorze ans, au lendemain de la mort de sa meilleure amie, Bessie.

Ce triste événement va la contraindre à se rapprocher de sa famille à Manhattan.

Perdue dans la jungle new yorkaise à la recherche d'une nouvelle congrégation, elle trouve refuge dans un centre communautaire juif au sein duquel elle entreprend de participer aux activités sociales.

Invitée à témoigner dans un groupe de survivants de l'Holocauste, une confusion s'installe.

Cherchant capter l'attention d'une audience qui s'ouvre devant elle, Eleanor

s'engage dans un récit qui reprend l'expérience traumatique à Auschwitz de son amie Bessie.

C'est au cours de ces rencontres qu'Eleanor va se lier d'amitié auprès d'une jeune apprenti journaliste, Nina, elle-même récemment touchée par le deuil. Cette amitié toute neuve va offrir à notre héroïne cette respiration qu'elle n'attendait plus.

Mais au fil du temps cette appropriation d'une histoire qui n'est pas la sienne, s'effrite.

Bien plus que punitives, les conséquences de cette tromperie laisseront place à une forme d'acceptation et de réconciliation.

À travers cette première œuvre, plébiscitée pendant plus de six minutes de standing ovation à Cannes en mai dernier, Scarlett Johansson livre un film à des problématiques universelles, la vieillesse, le deuil, les relations intergénérationnelles, dont la nécessité n'est plus à démontrer. Cette fable sur la fuite de la solitude, souvent inhérente à la fin de vie, s'appuie également et surtout, sur le poids du passé et en particulier dans la mémoire juive et l'histoire de la Shoah.

L'œuvre de la réalisatrice, qui s'inspire fortement de sa relation avec sa propre grand-mère, met incontestablement en exergue, comme elle le souligne elle-même "Beaucoup de l'histoire de ma famille a été perdue et ce n'est que bien plus tard que j'ai pu connecter mon héritage familial. ... Je pense que parce que ça, ces histoires de survivants sont perdues, il y a des organisations comme

Shoah qui sont engagées à les documenter pour les générations futures, et leur travail est tellement important. J'espère que ce film encouragera les gens à poser des questions à leurs proches et à garder leurs histoires vivantes."

La transmission est le fondement même de ses origines juives.

Les références stylistiques de Scarlett Johansson à Robert Redford, qui a lui-même fait naître, de ses propres dires, son envie de passer à la réalisation, sont souvent perceptibles.

Cette façon de créer un espace intime, cette bienveillance ont souvent été sa signature. Pour la scène finale elle aurait pu lui emprunter les mots du chef d'œuvre éponyme, *La rivière du sixième jour* de Norman Maclean, mis en scène par le même Robert Redford : "À la fin, toutes choses viennent se fondre en une seule, et au milieu coule une rivière..."

La rivière a creusé son lit au moment du grand déluge, elle recouvre les rochers, il y a la trace laissée par les gouttes d'une pluie immémoriale. Sous les rochers, il y a les paroles... ". Si l'on se penche sur les rochers peut être que c'est la voix même de nos ancêtres qui se révélera.

VANESSA BENALLOUL



LE REFLEXE RELOCATION

La solution la plus agréable et la plus efficace pour aborder sereinement son installation à Milan :

Recherche d'un logement

Démarches administratives et juridiques

Contrats domestiques et assurances

Conseils : écoles, activités sportives, adresses...

En répondant à tous vos besoins, l'équipe de Milano Relocation vous assure bien-être, gain de temps et économie d'énergie.

N'hésitez pas à nous contacter

Tel : +39 02 9716 2715

Portable : +39 333 81 34 285

+39 345 84 99 419

E-mail : info@milano-relocation.com

www.milano-relocation.com

RETOUR EN IMAGES SUR LES ÉVÉNEMENTS DE SEPT - OCT 2025

SOIRÉE DE RENTRÉE. Une équipe Milan Accueil au top de sa forme vous a accueillis pour cette première soirée enjouée et chaleureuse. C'est une joie pour nous de voir vos sourires sur les photos ! Un grand bravo à l'équipe organisatrice, et un immense merci à nos partenaires, M. Lanfredi de Relo Services, pour le "spumante" qui a accompagné nos desserts, et Au Nom De La Rose pour le merveilleux cadeau offert à toutes les femmes présentes.

ISABELLE DARRIEUS





CAFÉ DE RENTRÉE, PICNIC ET AUTRES ACTIVITÉS



SOPHIE GRENIER-MARACCANI

Séjours linguistiques

(accompagnatrice) - Summer camps à l'étranger et en Italie - Camps de tennis en Angleterre
sgmaraccani@gmail.com
Tél. 348 919 8219
Sac à dos offert pour toute inscription

RELO SERVICES

Un déménagement et une installation réussis

Gilberto Lanfredi (parle français et anglais)
www.relo.it
lanfredi.gilberto@relo.it
Tél. +39 348 452 7683

ALTEREGAL

Avocats d'affaires en France et en Italie

Cabinet d'avocats francophones à Milan et Turin.
www.alteregal.eu
contact@alteregal.eu
Tél. : +39 02-76024051
Tél. : +39 011-2630954

DREAM MILANO RELOCATION

Votre aide à la relocation à 360 degrés
dreammilano@outlook.com
Tél. +39 392 268 6938
-10 % sur divers forfaits

Devenez annonceur ou membre premium de Milan
Accueil, et bénéficiez d'une visibilité privilégiée auprès de nos adhérents et des autres instances de la communauté française à Milan.

LASEROSTOP CAMILLE BONNET

Dites stop au tabac en une seule séance
camille@laserostop.it
www.laserostop.it
Tél: +39 351 406 5373
- 20 %pour les adhérents

CATHERINE ROUSSEL

Conseil en management interculturel.

AI*FI vous accompagne pour faciliter la prise de poste de vos managers en Italie ou mettre en place une collaboration efficace au sein de votre équipe franco-italienne.
Traductrice assermentée.
catherine.rousseau@aifi.fr
Tél. : +39 349 553 6627

RELAX RELOCATION

Un savoir être qui commence par un sourire
catherine@relaxrelocation.it
Tél: +39 389 831 0772

CONSEIL EN ORIENTATION SCOLAIRE ET PROFESSIONNELLE

Emmanuelle DUBOST
Bilans d'orientation, recherche de formations, accompagnement pour les dossiers, préparation aux entretiens Français et Anglais
dubost.consulting@gmail.com
Tel : +39 379 202 9499

SANTÉ / BIEN-ÊTRE

CAMILLE-ANNABELLE BERTRAND

Psychologue cognitivo-comportementale

Via Albertini, 2
Tél. +39 333 848 9877
camilleannabelle.bertrand@hotmail.com

MARTINE DEWARRAT YOGA

Vinyasa / yoga dynamique.

Gagner en souplesse et en gainage, transitions rapides entre les asanas, destiné à l'amélioration du cardio ainsi que de la circulation sanguine.
mdewarrat28@gmail.com
+39 375 917 6300

DOTT. P.G. BALLARINO DOTT E.L. FUSCO

Orthodontistes

Viale Majno, 21
Tél. 0276394220
- 50% sur une séance annuelle d'hygiène dentaire et de prophylaxie

SAMANTHA PETRUCCIANI

Ostéopathe et réflexologie

Consultation en cabinet :
Via Giotto 26 et Viale delle Rimenbranze
Whatsapp +39 327 361 9443
insta : @move.withsam
-10% pour les adhérents

STÉPHANIE TESTA

Sophrologue certifiée.

Être tout simplement soi, mais en mieux.
stefanie.sofro@gmail.com
Tél. +33 665 53 90 39
15% de remise pour les adhérents

NATHALIE DURAND

Thérapie shiatsu

Le shiatsu nourrit le corps et l'esprit et procure une profonde détente.
Tél. +39 347 433 7794
2 ateliers bien-être avec auto-shiatsu et étirement des méridiens offerts.

STUDIO PILATES FLEUR DE TOLDI

Cours de pilates

tél: +33613124122
fleur.toldi@gmail.com

NOUVEAU

SPORTS / LOISIRS

WIKIGIOCHI

Site de location de jeux éducatifs

Tél. +39 320 910 3670

wikigiochi.it

Carte cadeau de 50€ offerte pour tout abonnement

PROFESSEURE DE PIANO

Agnès Glemet

Leçons à domicile en français

andrea33000@yahoo.com

1ère leçon offerte

G PROJECT DANSE STUDIO

Cours de danse enfants et adultes

Direttore artistico Giancarlo Pupparo

www.gprojectdancestudio.com

Via Jacopo della Quercia, 11

Tél. +39 02 4399 5546

-10 % sur les abonnements annuels pour les nouveaux inscrits

KIRILL MINAKHIN

Prof Tennis certifié

Cours privés et collectifs tous âges et niveaux

WhatsApp : +39 327 321 3806

minakhin.kirill@gmail.com

-10% pour les adhérents

BOUTIQUES / RESTAURATION

LIBRAIRIE WILLIAM CROCODILE

La librairie qui donne envie de lire aux enfants et aux ados (et même aux parents)

Une boutique en ligne, un étonnant vélo et maintenant une librairie : Piazzale Segesta 3 (près du lycée Stendhal)

williamcrocodile.com

Tél. +39 391 4846 280

Un crocodile offert aux adhérents

OLIVIA DES CRESSONNIÈRES

Designer en joaillerie sur-mesure, pierres précieuses et or

Sur rdv au +39 375 644 5717 ou contact@olivia-des-cressonnieres.com

www.olivia-des-cressonnieres.com

-10 % aux adhérents sur les collections

L'ÉCHAPPÉE CLOSE

Librairie française (romans, jeunesse, BD, art, cuisine...) qui propose également une sélection de vins naturels

Via Cecilio Stazio, 11

info@lechappeeclose.it -

Tél. +39 351 765 6020

Un verre de vin offert aux adhérents

AU NOM DE LA ROSE

Fleuriste

Piazza Wagner, 1-Corso Buenos

Aires, 2-Via Mercatò, 20

Piazza Cinque Giornate, 7

-10% sur les roses

MY LITTLE PET BOX

Box parfaitement adaptée à la saison et aux besoins spécifiques de votre animal.

www.mylittlepetbox.com

-25% pour les adhérents sur la première box

PARAPLUIES FRANCESCO MAGLIA

Artisan et fabricant de parapluies depuis 1854

Via Giuseppe Ripamonti, 194, Milano

www.francescomaglia.com

-25% pour les adhérents

DOMID'O CRÉATION

Bijoux en tissage de perles

Tel: +33 672085581

Insta : @domid.O.creations

www.domido-creations.com

domido.creations@gmail.com

Avantage premium, un bracelet jonc offert au premier achat + des invitations pour des ventes privilèges

MAISON AUBRY ET FLORIAN BERGER

Épicerie fine et Pâtisseries française. Service catering

Via Felice Bellotti, 8

contact@maison-aubry.com

Tél. M. Aubry +39 380 746

9773

Tél. Florian +39 351 691 6231

ATELIERS CUISINE À DOMICILE ET SERVICE TRAITEUR

Zohra propose une cuisine authentique et savoureuse dans une ambiance conviviale et chaleureuse (Italienne, Française, Moyen-Orient)

zohra.bennadji@gmail.com

Tél. 39 339 357 1654

-10% sur les ateliers

CHARLOTTE DUSART

Ciocolateria BELGA

Via Eustachi 47, Milano

Tel +39 02 20520158

www.charlottedusart.com

-10 % pendant les fêtes avec le code MILANACCUEIL103

MON LIEN ATELIER

Accessoires en pure soie : foulards, étoles, pochettes, bandeaux, kimonos fabriqués à Côme.

www.monlienatelier.com (boutique online)@monlienatelier

-10% pour les adhérents

YAN DE GUARDIA

Boulangier

Point de retrait- Local

de Milan Accueil viale

Daniele Ranzoni, 17

thefabmilano.com

@thefab_milano



Milan Accueil, c'est avant tout une histoire de rencontres et de liens.

Retrouvez-nous chaque mercredi matin de 9 h à 12 h autour d'un café chaleureux à notre local du Viale Ranzoni 17 : un moment idéal pour poser vos questions, rencontrer d'autres membres et démarrer la journée avec bonne humeur !

Participez à nos activités culturelles, sportives, solidaires ou festives, et devenez acteur·rice d'une communauté dynamique, ouverte et bienveillante.



au nom de la rose



INSTITUT
FRANÇAIS
MILANO

LE PETIT
JOURNAL.COM